

начати [моск.] — почати
по хазяйству [моск.] заглянути — в хазяйських справах
недотепа — що нічого робити не вміє

Друга дія.

Цвітний [моск.] — колірний; наволока — пошевка
таяти [моск.] — танути, розпливатися, топитися
кулінарія — куховарство
поварювати — бути поварем [моск.], кухарити
блюдо — тарілка, миска, полумисок — теж: страва
приймати тарілки — забірати, збирати зі стола
зливки [моск. сливки] — солодка сметана, сметанка,
вершки
кухмістерська — дешева кухня, менза [гал.]
кофейок — здрібніле: кофе — кавочка, кава, кофій [у Гал.
кавуня]
гаван — дорога цигара [Havanna]
трубочист [моск.] — що чистить комини [моск. труба],
коминяр
побесідувати [моск.] — посидіти та поговорити
гуляти — мати волю, відпочивати
особий [моск.] — з'окремшений, особливий
терять [моск.] — тратити, витратити
не приходиться — не ялось, не випадає, ніяково
хвастун — хвалько, чванько
достойніший [моск.] — найдостойніший, найбільш по-
важання вартий
уборка [моск.] трави і хліба — сінокос і жнива
согласний [моск.] — згідний, годжусь
курорт [нім.] — купелеве місце; слово «курорт» вжи-
вається і в московській мові
баришня [моск.] — панянка
неділя [моск.] — тиждень
племінник [моск.] — небіж [сестрінок, братанок, непіт]
любисток — зілля [Levisticum officinale] таке, сильно
пахне; кажуть, що воно наводить кохання, як його пити
бідобий [моск.] — голінний, удатний, хватський, бравий
читати — виголошувати, деклямувати

дім
об
мо
го
пом
пода
ва
прия
обіх
губе
бе
дво
ку
супи
денп
ше
помі
ловк
саме
кому
сх
імен
лічит
жа
ката
чин
задні
часи

В по
«за
надія
прих
завод
басув
у П
фаміл